

**I. – LES PARTIES**  
**THE PARTIES**  
**A FELEK**

**A. LE REQUÉRANT/LA REQUÉRANTE**  
**THE APPLICANT**  
**A KÉRELMEZŐ**

(Renseignements à fournir concernant le requérant et son représentant éventuel)  
(Fill in the following details of the applicant and the representative, if any)  
(Adja meg a kérelmező, ill. az esetleges képviselő alább felsorolt adatait!)

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Nom de famille:<br><i>Surname</i><br><i>Vezetéckneve</i>  | 2. Prénom(s):<br><i>First name(s)</i><br><i>Utóneve (i)</i> |
|     | Sex:<br><i>Sex</i>  |   |
| 3.  | Nationalité:<br><i>Nationality</i><br><i>Állampolgársága</i>  | 4. Profession:<br><i>Occupation</i><br><i>Foglalkozása</i>  |
| 5.  | Date et lieu de naissance:<br><i>Date and place of birth</i><br><i>Születési ideje és helye</i>       |   |
| 6.  | Domicile:<br><i>Permanent address</i><br><i>Állandó lakcíme</i>                                       |   |
| 7.  | Tel.N°:<br><i>Telefonszáma</i>  |   |
| 8.  | Adresse actuelle<br><i>Present address</i><br><i>Jelenlegi lakcíme</i>                                |   |
|     | Le cas échéant, ( <i>if any</i> )   |   |
| 9.  | Nom et prénom du représentant:<br><i>Name of representative</i><br><i>A képviselő neve:</i>           |   |
| 10. | Profession du représentant:<br><i>Occupation of representative</i><br><i>A képviselő foglalkozása</i> |   |
| 11. | Adresse du représentant:<br><i>Address of representative</i><br><i>A képviselő címe</i>               |   |

12. Tel.n°  
Telefonszáma

**B. LA HAUTE PARTIE CONTRACTANTE  
THE HIGH CONTRACTING PARTY  
A MAGAS SZERZŐDŐ FÉL**

(Indiquer ci-après le nom de l'Etat contre lequel la requête est dirigée)  
(Fill in the name of the Country against which the application is directed)  
(Adja meg azon Állam(ok) nevét, amely(ek) ellen a kérelmet előterjeszti!)

**13. Magyar Köztársaság (Magyarország)**

**A kérelmező konkrét körülményeinek ismertetése a sérelmezett szabályozás tekintetében**

- a) Szolgálati jogviszonyra vonatkozó adatok, azaz mikor állt hivatásos szolgálatba (szolgálati jogviszony kezdő napja) és hol (rendőrség, katonaság, bv, egyéb), meddig szolgált, mikor milyen okból és milyen körülmények között (pl. nagy leépítések során kényszernyugdíjazták) ment el nyugdíjba.

*Pl: 1982-ben szereltem fel a rendőrségen, itt dolgoztam egészen nyugdíjazásomig, 2007-ig, amikor leépítések során elküldtek és nyugdíjaztak.*

- b) Mennyi volt a teljes elismert ideje a nyugdíjazás során (más, a 25 év tekintetében a nyugdíjazás során beszámított idő – pl. szakközépiskola, egyéb munkaviszony, 1.2-es szorzó)

*Ide egy konkrét időtartamot kell írni, pl: A teljes elismert időm a nyugdíjazás során 1982-2008-ig tartott, összesen 27 év, ezt tanúsítja a nyugállományba helyezésről szóló, a kérelemhez csatolt parancs is.*

- c) Van-e olyan munkaviszony, amelyből származó éves jövedelme várhatóan meghaladja az éves minimálbér 18-szorosát? Ha igen, akkor a munkaviszony megtartása mellett hány havi nyugellátástól esik el várhatóan évente?

- d) A szabályozás következtében előálló teljes jövedelemcsökkenés (kevesebb nyugdíj, esetleg a 18-szoros szabály miatti kieső teljes nyugdíj az év egy részében) milyen súlyos következményekkel jár a kérelmező egyedi körülményeire tekintettel? (pl. van hitel, amit így nem tud fizetni, a teljes családi bevétel hány százaléka esik ki éves szinten)

*Ide elegendő nagyságrendi becslés, pl: kb. 48.000 forint, ami a háztartás havi jövedelmének 10%-a*

- e) Rögzítették-e a nyugdíját a vonatkozó szabályok szerint? (Ha igen és elérhető, akkor a nyugdíjrögzítésről a határozatot is érdemes csatolni, ha több volt, akkor többet is. Ha most nem érhető el, akkor elegendő utólag is megküldeni majd).

- f) Bármi, amit egyedi körülmények okán a kérelmező fontosnak tart.

- g) A kérelmező saját nyilatkozata arról, hogy melyik szakszervezet tagja. Pl: „Jelenleg a x.y. szakszervezet tagja vagyok”.